

C-207

Second Session, Thirty-seventh Parliament,
51 Elizabeth II, 2002

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-207

An Act to amend the Income Tax Act (volunteers)

First reading, October 4, 2002

3rd Session, 37th Parliament

Note: This bill was introduced during the 2nd Session of the 37th Parliament. Pursuant to provisional Standing Orders, it is deemed to retain the status it had attained at the time of the prorogation of the 2nd Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. STOFFER

C-207

Deuxième session, trente-septième législature,
51 Elizabeth II, 2002

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-207

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu
(bénévoles)

Première lecture le 4 octobre 2002

3^e session, 37^e législature

Note : Le présent projet de loi a été présenté lors de la 2^e session de la 37^e législature. Conformément aux dispositions du Règlement provisoire, il est réputé avoir conservé l'état qu'il avait atteint à la prorogation de la 2^e session. Le numéro du projet de loi reste le même.

M. STOFFER

SUMMARY

This enactment amends the *Income Tax Act* to allow taxpayers who render a minimum of 250 hours service in a taxation year to a registered charity, a non-profit organization or a municipality or other public authority and receive for such service no salary, stipend or other remuneration, to deduct \$1,000 in the computation of their taxable income.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi de l'impôt sur le revenu* de façon à accorder une déduction de 1 000 \$ dans le calcul du revenu imposable aux contribuables qui, au cours d'une année d'imposition, ont rendu un minimum de 250 heures de services à un organisme de bienfaisance enregistré, une organisation sans but lucratif, une municipalité ou une autre administration sans toucher de salaire ou autre rémunération pour ces services.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-207

PROJET DE LOI C-207

An Act to amend the Income Tax Act
(volunteers)

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu
(bénévoles)

R.S., c. 1
(5th Supp.)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. 1
(5^e suppl.)

1. (1) Subsection 110(1) of the *Income Tax Act* is amended by striking out the word “and” at the end of subparagraph (j)(iii), by adding the word “and” at the end of paragraph (k) and by adding the following after paragraph (k):

1. (1) Le paragraphe 110(1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est modifié par adjonction, après l'alinéa k, de ce qui suit :

Volunteer
services

(l) where the taxpayer renders a minimum of 250 hours service in the taxation year to a registered charity, a non-profit organization or a municipality or other public authority and does not receive a salary, stipend or other remuneration for such service in excess of \$3,000, an amount equal to \$1,000.

l) lorsque le contribuable a rendu, au cours de l'année d'imposition, un minimum de 250 heures de services à un organisme de bienfaisance enregistré, une organisation sans but lucratif, une municipalité ou une autre administration sans toucher de salaire ou autre rémunération pour ces services dépassant 3 000 \$, un montant de 1 000 \$.

Services
bénévoles

(2) Section 110 of the Act is amended by adding the following after subsection (1.7):

(2) L'article 110 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (1.7), de ce qui suit :

Proof of
volunteer hours

(1.8) A deduction under paragraph (1)(l) shall not be allowed unless a prescribed form certifying the total number of hours of volunteer services performed by the taxpayer is issued by the person to whom the taxpayer provided the volunteer services and is filed with the taxpayer's return of income for the year.

(1.8) La déduction visée à l'alinéa (1)l n'est permise que si le contribuable présente avec sa déclaration de revenu pour l'année le formulaire prescrit délivré par la personne à qui il a rendu les services bénévoles et qui atteste le nombre total d'heures qu'il y a consacrées.

Preuve des
heures de
services
bénévoles

2. Subsection 149(12) of the Act is replaced by the following:

2. Le paragraphe 149(12) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Information
returns

(12) Every person who, because of paragraph (1)(e) or (l), is exempt from tax under this Part on all or part of the person's

(12) Toute personne exonérée de l'impôt prévu à la présente partie sur tout ou partie de son revenu imposable par l'effet des alinéas

Déclaration de
renseignements

taxable income shall, within 6 months after the end of each fiscal period of the person and without notice or demand therefor, file with the Minister an information return for the period in prescribed form and containing prescribed information, if

(a) the total of all amounts each of which is a taxable dividend or an amount received or receivable by the person as, on account of, in lieu of or in satisfaction of, interest, rentals or royalties in the period exceeds \$10,000;

(b) at the end of the person's preceding fiscal period the total assets of the person (determined in accordance with generally accepted accounting principles) exceeded \$200,000;

(c) the person has issued a certificate pursuant to subsection 110(1.8) in the year;
or

(d) an information return was required to be filed under this subsection by the person for a preceding fiscal period.

3. Section 230 of the Act is amended by adding the following after subsection (2.1):

(2.2) Every person who issues a certificate pursuant to subsection 110(1.8) shall keep records and books of account at an address in Canada recorded with the Minister or designated by the Minister containing

(a) a duplicate of each such certificate;
(b) other information in such form as will enable the Minister to verify the hours of volunteer services provided to that person for which a deduction is available under this Act.

(1)e) ou l) doit présenter au ministre sans avis ni mise en demeure, dans les six mois suivant la fin de chacun de ses exercices, une déclaration de renseignements pour l'exercice sur formulaire prescrit contenant les renseignements prescrits, si, selon le cas :

a) le total des montants représentant chacun un dividende imposable ou un montant reçu ou à recevoir par la personne au titre ou en règlement total ou partiel d'intérêts, de loyers ou de redevances au cours de l'exercice dépasse 10 000 \$;

b) à la fin de l'exercice précédent de la personne, l'actif total de la personne, déterminé en conformité avec les principes comptables généralement reconnus, dépasse 200 000 \$;

c) la personne a délivré une attestation en application du paragraphe 110(1.8) au cours de l'année;

d) la personne était tenue de présenter une déclaration de renseignements en application du présent paragraphe pour un exercice antérieur.

3. L'article 230 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2.1), de ce qui suit :

(2.2) Toute personne qui délivre une attestation en application du paragraphe 110(1.8) doit tenir des registres et des livres de comptes à une adresse au Canada, enregistrée auprès du ministre ou désignée par lui, qui contiennent ce qui suit :

a) un double de chaque attestation ainsi délivrée;
b) d'autres renseignements sous une forme qui permet au ministre de vérifier le nombre d'heures de services bénévoles rendus à cette personne qui donnent droit à une déduction aux termes de la présente loi.

Records for
volunteers

Registres relatifs
aux bénévoles